

Áldott a mi lstenünk mindig most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

Dicsőség Néked, Istenünk, dicsőség Néked.

Mennyei Király, Vigasztaló, igazságnak Lelke, aki mindenütt jelen vagy és mindeneket betöltesz, minden javak kincsestára és az élet adományozója, jöjj, és lakozzál mibennünk, és tisztíts meg minket minden szennyfolttól, és üdvözítsd, Jóságos, a mi lelkünket.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Szentséges Háromság irgalmazz nekünk, Urunk könyörülj a mi bűneinken, Uralkodónk bocsásd meg törvényszegéseinket, Szent keresd fel, és gyógyíts meg a mi betegségeinket a Te nevedért.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Mi Atyánk, ki a mennyekben vagy, szenteltessék meg a Te neved, jöjjön el a Te Országod, legyen meg a Te akaratod, miképpen a Mennyben, úgy a földön is. Mindennapi kenyerünket add meg nekünk ma, és bocsásd meg vétkeinket, miképpen mi is megbocsátunk az ellenünk vétkezőknek, és ne vígy minket kísértésbe, de szabadíts meg a gonosztól.

Mert Tied az Ország és a hatalom és a dicsőség, az Atyáé és fiúé és Szent Léleké, most és mindenkor és mindörökkön örökké

Ámin.

### A Szent kereszt himnuszai

Üdvözítsd, Uram, a Te népedet, és áldd meg a Te örökségedet; győzelmet ajándékozván a keresztényeknek az ellenségek fölött, és kereszted által védelmezd a Te népedet.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek.

Aki a keresztre önként emelkedtél, ajándékozd könyörületedet a Te nevedet viselő új népednek, Krisztus Isten. Örvendeztesd meg hatalmaddal hűséges vezetőinket, győzelmeket adva nekik az ellenségek fölött. A Te szövetséged legyen nekik a béke fegyvere, verhetetlen győzedelmi zászló.

Most és mindenkor és mindörökkön-örökké. Ámin.

Félelmetes és csalhatatlan Oltalmunk, ne vesd el esedezéseinket, Istennek jóságos és fölöttébb magasztalt Szülője. Erősítsd meg az igazhitűek népét; üdvözítsd azokat, akiket elhívtál az uralkodásra, és adj nekik a mennyből győzelmet; mert az Istent szülted, ó egyedül való Áldott.

## kis állhatatos könyörgés

lrgalmazz, nékünk lsten, a Te nagy irgalmasságod szerint, könyörgünk hozzád, hallgass meg és irgalmazz.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Könyörgünk még minden istenfélő és igazhitű keresztényért. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

könyörgünk még főpásztorunkért N.=ért.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Mert irgalmas és emberszerető lsten vagy, és Nékeddicsőséget zengünk, az Atyának és fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor, és mindörökkön-örökké.

Ámin. Az Úr nevében mondj áldást, atyánk.

<sup>3</sup>dicsőség a szent, és egylényegű, és életet adó, és<sup>©</sup> oszthatatlan háromságnak mindig, most és mindenkor, és mindörökkön≈örökké.

Ámin.

Dicsőség a magasságban Istennek, és a földön békesség, az emberek között jóakarat.

Dicsőség a magasságban Istennek, és a földön békesség, az emberek között jóakarat.

Dicsőség a magasságban Istennek, és a földön békesség, az emberek között jóakarat.

Uram, nyisd meg ajkaimat, és szám a Te dicséretedet fogja hirdetni.

Uram, nyisd meg ajkaimat, és szám a Te dicséretedet fogja hirdetni.

### A hat 3soltár

### 3. 3soltár

Uram, hogy megsokasodtak bántalmazóim!

Mily sokan támadnak reám!

Sokan mondják az én lelkemnek: nincsen számára szabadítás az Ő Istenénél.

De Te, Uram, oltalmazóm, dicsőségem vagy, és fölemeled az én fejemet.

Hangommal kiáltottam az Úrhoz, és meghallgatott engem

<sup>8</sup>az Ő szent hegyéről.

Én pedig elaludtam és álmodtam; fölkeltem, Mert az Úr oltalmaz engem.

Nem félek ezernyi néptől sem, amely köröskörül együtt támad reám.

Kelj föl, Uram, ments meg engem, én Istenem!

Mert Te eltapostad mindazokat, akik igaztalanul ellenem fordultak; összetörted a bűnösök fogait.

Az Úré az üdvözítés, és a Te népeden a Te áldásod.

Én pedig elaludtam és álmodtam, fölkeltem, Mert az Úr oltalmaz engem.

#### 37. 3soltár

Uram, felindulásodban ne feddjél meg engem, és haragodban ne büntess meg engem.

Mert nyilaid belém akadtak és kezed reám nehezedett.

Nincs gyógyulás testem számára a Te haragodtól, nincs békesség csontjaimban vétkeim miatt.

Mert törvényszegéseim elborították fejemet, súlyos teherként nehezedtek reám.

Megsenyvedtek és megüszkösödtek sebeim oktalanságom miatt.

Megszenvedtem és meggörnyedtem nagyon; egész nap szomorkodva jártam.

Mert derekam megtelt fájdalommal, és nincs gyógyulása az én testemnek.

Megkínoztattam és megaláztattam nagyon, jajgattam szívem keserűsége miatt.

Uram, Ellőtted van minden kívánságom, és nincs elrejtve Előled az én keserűségem.

Megrendült az én szívem, erőm elhagyott, és szemem világa, az sincs énvelem.

Barátaim és felebarátaim szembefordultak velem, és atyámfiai messzire álltak tőlem.

És tőrt vetettek nékem, akik életemre törnek; és akik rosszat akarnak nékem, hitványságokat beszéltek, és egész napon át aljasságokat koholtak.

De én, mint a süket, nem hallottam, és mint a néma, nem nyitom meg számat.

És olyanná lettem, mint az ember, aki nem hall, és akinek szájában nincs ellenmondás.

Mert Tebenned, Uram, reménykedtem, Te hallgass meg engem, Uram Istenem.

Mert ezt mondottam: csak ne kárörvendjenek az én ellenségeim, hogy amikor lábaim meginogtak, fölém kerekedtek.

Mert én készen állok a korbácsra, és fájdalmam előttem van szüntelen.

Mert megvallom én az én törvényszegésemet, és bánkódom bűnöm miatt.

Ellenségeim pedig élnek és erősebbek lettek nálam, és megsokasodtak azok, akik igaztalanul gyűlölnek engem.

Akik a jóért rosszal fizetnek nékem, megrágalmaztak engem, Mert üldözik a jóságot. Ne hagyj el engem, én Uram Istenem, ne távolodj el<sup>©</sup> éntőlem.

Siess segítségemre, üdvösségemnek Ura!

Ne hagyj el engem, én Uram Istenem, ne távolodj el éntőlem.

Siess segítségemre, üdvösségemnek Ura!

62.3soltár

Istenem, én Istenem, Hozzád sietek.

Utánad szomjúhozik az én lelkem, éppúgy, mint testem a puszta, járhatatlan és víztelen földön.

Így láttalak meg Téged a szent helyen, szemlélve hatalmadat és dicsőségedet.

Mert jobb a Te irgalmad az életnél, ajkaim dicsérnek Téged.

Így áldalak Téged egész életemben, és a Te nevedben emelem föl kezeimet.

Mintha faggyúval és kövérséggel telnék meg lelkem, midőn ujjongó ajkakkal dicsér a szám.

Ha Rólad emlékezem meg fekvőhelyemen, hajnalig Rólad elmélkedem.

Mert segítőm lettél, és a Te szárnyaid takarója alatt örvendezem.

Tehozzád ragaszkodik az én lelkem, és a Te jobbod oltalmaz engem.

Ők pedig hiába törtek az én lelkemre; a föld legmélyébe jutnak, kardélre hányatnak, rókák martalékává lesznek.

A király pedig örvendezik majd Istenben, dicséretben lesz része mindnek, aki Őreá esküszik, mert bezáratott a szája azoknak, akik igaztalanságokat beszélnek.

Hajnalig Rólad elmélkedem, Mert segítőm lettél, és a Te szárnyaid takarója alatt örvendezem.

Tehozzád ragaszkodik az én lelkem, és a Te jobbod oltalmaz engem.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

### 87. 3soltár

Én Uram, üdvösségemnek Istene, éjjel és nappal kiáltottam Előtted.

Jusson el az én imádságom a Te színed elé, hajtsd füledet az én könyörgésemre.

Mert eltelt bajokkal az én lelkem, és életem közel jutott az alvilághoz.

Hozzászámláltattam a sírba menőkhöz, olyanná lettem, mint



a magatehetetlen ember, aki a halottak között szabad; mint a leöltek, akik sírban feküsznek, akikről meg nem emlékezel többé, mert elszakadtak a Te kezedtől.

Mélységes gödörbe helyeztek engem, a sötétségbe és a halál árnyékába.

Reám nehezedett a Te haragod, és minden szigorodat reám irányítod.

Eltávolítottad éntőlem ismerőseimet, utálatossá lettem előttük; bezáratattam és ki nem jöhettem.

Szemeim meggyöngültek a nyomorúságtól.

Kiáltottam Hozzád, Uram, egész napon át, Feléd nyújtottam kezeimet.

Avagy a holtakkal teszel-e csodákat?

Vajon feltámasztják-e őket az orvosok, hogy megvalljanak Téged?

Vagy talán elmondja-e valaki a sírban a Te irgalmadat, és a Te igazságodat ott a pusztulásban?

Megtudhatják-e a sötétségben a Te csodáidat, és a Te igazságosságodat a feledés földjén?

Én pedig Hozzád kiáltottam, Uram, és kora reggel eljut Hozzád az én imádságom.

Miért taszítasz el engem, Uram, és miért fordítod el orcádat éntőlem?

Nyomorult vagyok én, és fáradozom ifjúságom óta; amikor pedig fölemelkedtem, megaláztattam és megháborodtam.

Általment rajtam a Te felindulásod, és fenyegetéseid elemésztettek engem.

Körülvettek engem mint a víz, egész napon át közösen

árasztottak körül engem.

Eltávolítottál tőlem barátot és felebarátot, és ismerőseimet a nyomorúságomtól.

Én Uram, üdvösségemnek Istene, éjjel és nappal kiáltottam Előtted.

Jusson el az én imádságom a Te színed elé, hajtsd füledet az én könyörgésemre.

#### 102.3soltár

Áldjad én lelkem az Urat, és egész bensőm az Ő szent nevét.

Áldjad én lelkem az Urat, és el ne feledkezzél semmi jótéteményeiről.

Aki megkönyörül minden törvényszegéseiden és meggyógyítja minden betegségeidet.

Aki megmenti életedet a pusztulástól, aki megkoszorúz téged irgalmával és könyörületével.

Aki jóval tölti be kívánságodat, és ifjúságod megújul, mint a sasé.

Irgalmasságot cselekszik az Úr, és igazságot minden elnyomottal.

Megismertette Mózessel az Ő útjait, és Izráel fiaival az Ő akaratát.

Könyörületes és irgalmas az Úr, hosszan tűrő és nagyirgalmú.

Nem haragszik meg végképpen, és nem tart haragot örökké.

Nem a törvényszegéseink szerint cselekszik velünk, sem a bűneink szerint nem fizet nekünk. Mert amilyen magasan van az ég a földtől, olyan nagy az Ő irgalma azokhoz, akik félik Őt.

Amilyen messzire van a napkelet a napnyugattól, annyira távolította el tőlünk törvényszegéseinket.

Amiként kegyelmez az atya az ő fiainak, úgy kegyelmez az Úr azoknak, akik félik Őt;

mert ismeri Ő a mi létrejöttünket, megemlékezik arról, hogy föld vagyunk.

Olyanok az ember napjai, mint a fű; úgy virágzik, mint a mező virágja.

Mert ha fuvallat megy át rajta, nem lesz többé, és nem ismeri fel többé az Ő helyét.

Az Úr irgalma pedig öröktől és örökkévaló azokon, akik félik Őt;

és az ő igazságossága fiaiknak fiain, akik megtartják az Ő szövetségét és megemlékeznek az Ő parancsolatairól, hogy megcselekedjék azokat.

A mennyben készítette el az Úr az Ő trónusát, és az Ő királysága mindeneken uralkodik.

Áldjátok az Urat minden Ő angyalai, ti erőben hatalmasok, kik teljesítitek az Ő szavát, hallgatva az Ő szavainak hangjára. Áldjátok az Urat minden Ő seregei, Ő szolgái, kik teljesítitek az Ő akaratát.

Áldjátok az Urat minden Ő művei, az Ő uralkodásának minden helyén.

Áldjad én lelkem az Urat! Az Ő uralkodásának minden helyén áldjad én lelkem az Urat.



Uram, hallgasd meg imádságomat, halld meg könyörgésemet a Te igazságodban.

Hallgass meg engem a Te igazságosságodban, és ne szállj perbe a Te szolgáddal, hiszen senki élő meg nem igazulhat Teelőtted.

Íme az ellenség üldözi az én lelkemet, a földig alázta meg életemet;

a sötétségbe ültetett engem, mint a rég holtakat;

elcsügged a lelkem énbennem, megretten bennem az én szívem.

Megemlékeztem a régmúlt napokról, elmélkedtem minden dolgaidról, kezednek műveiről elmélkedtem.

Kitárom Tefeléd karjaimat, olyan a lelkem Tehozzád, mint a szikkadt föld.

Hamar hallgass meg engem, Uram, megfogyatkozott az én lelkem

Ne fordítsd el orcádat éntőlem, mert hasonló lennék a sírba menőkhöz.

Hamar hallasd velem kegyelmedet, mert Tebenned reménykedem.

Mutasd meg nékem az utat, amelyen járjak, mert Hozzád emelem lelkemet.

Szabadíts meg engem ellenségeimtől, Uram, mert Hozzád menekedtem;

taníts meg cselekedni a Te akaratodat, mert Te vagy az én

Istenem;

a Te jóságos Lelked vezessen engem az egyenes földön.

A Te nevedért, Uram, éltess engem, a Te igazságosságodért vezesd ki lelkemet a bánkódásból, és a Te irgalmadért rontsd meg ellenségeimet, és veszítsd el mindazokat, akik szorongatják lelkemet, Mert én a Te szolgád vagyok.

Hallgass meg engem a Te igazságosságodban, Uram, és ne szálli perbe a Te szolgáddal.

Hallgass meg engem a Te igazságosságodban, Uram, és ne szállj perbe a Te szolgáddal.

A Te jóságos Lelked vezessen engem az egyenes földön.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten. Mi reménységünk, Urunk, dicsőség Néked.

# Békességes könyörgés

Békességben könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

A fentről való békességért és lelkünk üdvösségéért könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Az egész világ békéjéért, lsten szent egyházainak jólétéért, és a mindenek egyesüléséért könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Ezért a szent hajlékért és azokért, akik abba hittel, áhítattal és isteni félelemmel járnak, könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Az istenfélő és igazhitű kereszténykért könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

főpásztorunkért N.=ért, a tisztes papságért, a krisztusban szolgáló diakónusok rendjéért, az egész egyházi rendért és a népért könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Ezért a városért, minden városért és vidékért, és mindazokért, akik azokban hittel élnek, könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

A levegő kedvező változásáért, a föld gyümölcseinek bőségéért és békés időkért könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

A hajózókért, úton levőkért, betegekért, szenvedőkért,

foglyokért és ezek megváltásáért könyörögjünk az Úrhoz. Uram irgalmazz.

hogy mentsen meg minket minden bánattól, haragtól, veszedelemtől és szükségtől, könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Oltalmazz, üdvözíts, irgalmazz és őrizz meg minket, lsten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, lstennek Szülőjéről és Örökszűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket krisztus Istenünknek ajánljuk.

Uram irgalmazz.

Mert Téged illet minden dicsőség, tisztelet és hódolat, az Atyát és fiút és Szent Lelket, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

# lsten az Úr

Isten az Úr, és megjelent nékünk; áldott, ki az Úr nevében jő.

Isten az Úr, és megjelent nékünk; áldott, ki az Úr nevében jő.

Valljátok meg az Urat, Mert jóságos, Mert örökkévaló az Ő irgalma.

Isten az Úr, és megjelent nékünk; áldott, ki az Úr nevében jő.

Körülvéve körülvettek engem, és az Úr nevével álltam ellen nékik.

Isten az Úr, és megjelent nékünk; áldott, ki az Úr nevében jő.

A kő, amelyet az építők elvetettek, az lett a szeglet fejévé, az Úrtól lett ez, és csodálatos a mi szemeinkben.

Isten az Úr, és megjelent nékünk; áldott, ki az Úr nevében jő.

## Tropárionok

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek

### (6. hang)

Angyali Hatalmak szálltak a sírboltodra, \* és az őrizők megbénultak; \* és ott állott Mária, \* a sírban keresve szeplőtelen testedet. \* Meghódítottad a poklot, \* meg nem kísértetvén tőle; \* találkoztál a Szűzzel, életet ajándékozva. \* Aki a halottaidból feltámadtál, Urunk, dicsőség Néked.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

### (8. hang)

Igaz hitnek fényforrása, Egyházunknak támasza és tanítója, \* szerzetesek ékessége, hittudósok győzhetetlen védelmezője, \* csodatevő Szent Gergely, \* Thesszalonikának büszkesége, \* kegyelemnek hirdetője, \* esedezz mindenkor a mi lelkünk üdvözüléséért.

# kis könyörgés

Újra meg újra békességben könyörögjünk az Úrhoz. Uram irgalmazz.

Oltalmazz, üdvözíts, irgalmazz és őrizz meg minket, lsten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, lstennek Szülőjéről és Örökszűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket krisztus Istenünknek ajánljuk.

Néked, Uram.

Mert Tied a hatalom, és Tied az Ország és az erő és a dicsőség, az Atyáé és fiúé és Szent Léleké, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

## Első sztichológia utáni kathizma

### (6. hang)

Midőn a sír megnyílt s az alvilág kesergett, \* Mária így kiáltott az elrejtőzött apostolokhoz: \* Jertek elő, ti szőlőmunkások, \* hirdessétek a feltámadás igéjét; \* feltámadt az Úr, \* megadva a világnak a nagy irgalmat.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek

### (6. hang)

Urunk, a sírodnál állt a Magdalai Mária, \* és hangosan zokogott, \* és a kertésznek gondolván Téged, ezt mondta: \* Hová rejtetted el az örök Életet? \* Hová tetted Azt, aki a Kerubokon ül? \* Mert őrzői félelmükben halálra váltak. \*

Vagy adjátok nékem az Uramat, \* vagy így kiáltsatok velem<sup>©</sup> együtt: \* Ki a halottak közt voltál, \* és a holtakat feltámasztottad, dicsőség Néked.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

### (6. hang)

Előjelzi Gedeon a fogantatást, \* és Dávid tolmácsolja a szülésedet, Istennek Szülője; \* mert lehullott a harmatcsepp ama gyapjúfürtre, \* amiként az Ige a méhedbe, \* és magvetés nélkül sarjasztottad, ó Te Szent Föld, \* a világnak üdvösségét, \* Krisztust, a mi Istenünket, ó Kegyelembefogadott.

# kis könyörgés

Újra meg újra békességben könyörögjünk az Úrhoz. Uram irgalmazz.

Oltalma33, üdvö3íts, irgalma33 és őri33 meg minket, lsten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, Istennek Szülőjéről és Örökszűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket krisztus Istenünknek ajánljuk. Néked, Uram.

Mert Tied a hatalom, és Tied az Ország és az erő és a dicsőség, az Atyáé és fiúé és Szent Léleké, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

## Második sztichológia utáni kathizma

### (6. hang)

Az Élet a sírban feküdt, \* és a pecsét rajta volt a sírkövön; \* mint az alvó Királyukat, \* úgy őrizték Krisztust a katonák; \* és vaksággal sújtva az ellenségeit, \* feltámadt az Úr.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek

### (6. hang)

Előjelzi Jónás a Te sírodat, \* és Simeon tolmácsolja isteni feltámadásodat, halhatatlan Urunk; \* mert mint halott szálltál le a sírba, \* ki feltártad az alvilág kapuit; \* feltámadtál pedig romlás nélkül mint Uralkodó, \* a világnak üdvözítésére, Krisztus Istenünk, \* megvilágosítva a sötétségben lévőket.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

#### (6. hang)

Istennek Szűz Szülője, \* kérleld a Te Fiadat, \* aki önként

szegeztetett a keresztre, \* és feltámadt a halottaiból, Krisztust a mi Istenünket, \* hogy üdvözítse a mi lelkünket.

## Polieleos3

- 1. Dicsérjétek az Úr nevét. Dicsérjétek szolgák az Urat. Alleluja, alleluja, alleluja.
- 2. Akik az Úrnak házában álltok, a mi Istenünk házának tornácaiban. Alleluja, alleluja, alleluja.
- 3. Uram, a Te neved örökkévaló, és a Te emlékezeted nemzedékről nemzedékre. Alleluja, alleluja, alleluja.
- 4. Áldott az Úr a Sionon, aki Jeruzsálemben lakozik. Alleluja, alleluja, alleluja.
- 5. Valljátok meg az Urat, mert jóságos, mert örökkévaló az Ő irgalma. Alleluja, alleluja, alleluja.
- 6. Aki megerősítette a földet a vizek fölött; mert örökkévaló az Ő irgalma. Alleluja, alleluja, alleluja.
- 7. Erős kezével és magasztos karjával; mert örökkévaló az Ő irgalma. Alleluja, alleluja, alleluja.
- 8. Valljátok meg az égnek Istenét; mert örökkévaló az Ő irgalma. Alleluja, alleluja, alleluja.

# Feltámadási himnuszok

### (5. hang)

Áldott vagy Uram, \* taníts meg engem a Te rendeléseidre.

1. Az angyalok gyülekezete elámult, \* midőn meglátott Téged, hogy a halottakhoz tartozol, Üdvözítő. \* A halál hatalmát pedig megsemmisítetted, \* és magaddal együtt Ádámot is feltámasztottad, \* és mindeneket kiszabadítottál a pokolból.

Áldott vagy Uram, \* taníts meg engem a Te rendeléseidre.

2. Miért oldjátok a részvét könnyeivel az illatszereket, ti asszonytanítványok? \* A sírban a tündöklő angyal így szólott a kenethozó asszonyokhoz: \* Lássátok a sírt, és tudjátok meg, \* hogy az Üdvözítő feltámadt a sírból.

Áldott vagy Uram, \* taníts meg engem a Te rendeléseidre.

3. Korán reggel sírva futottak a kenethozó asszonyok; \* de eléjük állt az angyal és így szólott: \* Vége már a sírás idejének! \* Ne sírjatok, hanem vigyétek hírül \* az apostoloknak a feltámadást.

Áldott vagy Uram, \* taníts meg engem a Te rendeléseidre.

4. A kenethozó asszonyok, \* eljővén az illatszerekkel a

sírodhoz, Üdvözítő, zokogtak. \* Az angyal pedig így szólott hozzájuk: \* Miért keresitek a halottak közt az Élőt? \* Hiszen mint Isten, feltámadt a sírból.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek.

5. Hódolunk az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, \* a Szent Háromságnak egy lényegben, \* a Szeráfokkal együtt kiáltva: \* Szent, Szent, Szent vagy, Urunk.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

6. Az Életet adót szülvén, ó Szűz, \* megváltottad Ádámot a bűntől, \* Évának pedig a bánkódás helyett örömet ajándékoztál; \* az élettől elesettet visszavezette abba \* a Tőled megtestesült Isten és Ember.

Alleluja, alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten. Alleluja, alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten. Alleluja, alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten.

# kis könyörgés

Újra meg újra békességben könyörögjünk az Úrhoz. Uram irgalmazz.

Oltalma33, üdvö3íts, irgalma33 és őri33 meg minket, lsten, a Te kegyelmeddel. Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, lstennek Szülőjéről és Örökszűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket krisztus Istenünknek ajánljuk.

Néked, Uram.

Mert megáldatott a Te neved és megdicsőíttetett a Te Országod hatalma, az Atyáé és fiúé és Szent Léleké, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

### **Ypakoi**

Önként vállalt és életetadó haláloddal, Krisztus, összetörve az alvilág kapuit mint Isten, megnyitottad nekünk a hajdani Paradicsomot, és halottaidból feltámadván, megmentetted a romlástól a mi életünket.

### Lépcsőének

#### 6. hang

Az égre, Hozzád emelem szemeimet, Ige; \* könyörülj rajtam, \* hogy Tenéked éljek.

Irgalmazz nékünk, \* a megalázkodóknak, \* és tégy minket hasznos eszközeiddé, ó Ige.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek \* most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Szent Léleké minden üdvözítő erő; \* akit Az érdem szerint megihlet, \* hamar kiemeli a földiekből, \* szárnyat ad neki, \* megnöveli és fölemeli.

Ha az Úr nem lett volna közöttünk, \* senki tőlünk nem állhatta volna az ellenség támadását; \* mert a győzedelmesek innen magasztaltatnak fel.

Az ő fogaiktól el ne ragadtassák \* madárként az én lelkem, ó Ige. \* Ó hogyan szabaduljak meg ellenségeimtől bűnkedvelő létemre?

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek \* most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Szent Léleké a mindenek megistenülése, \* jóakarat, értelem, békesség és áldás; \* mert egyenlően cselekszik az Atyával és az Igével.

Kik az Úrban bíznak, félelmetesek az ellenségnek, \* és csodálatosak mindeneknek, \* mert fölfelé tekintenek.

Törvénytelenségekre nem nyújtja ki a kezét \* az igazak öröksége, \* melynek, Üdvözítő, Te vagy segítője.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek \* most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Szent Léleké a hatalom a mindenek fölött, \* Néki hódolnak a mennyei seregek és a földieknek minden lehellete.

## Prokimen

### 6. hang

Urunk, serkentsd föl hatalmadat, és jöjj szabaditásunkra. Izraelnek Pásztora, hallgass meg, aki mint bárányt vezéreled Józsefet.

### Evangélium

könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Mert szent vagy mi lstenünk és a szentekben nyugszol, és néked zengünk dicsőséget, az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Minden lélegzet dicsérje az Urat.

Minden lélegzet dicsérje az Urat.

Dicsérje az Urat

Minden lélegzet.

És hogy méltók legyünk a szent Evangélium meghallgatására, a mi Urunkat, Istenünket kérjük.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Bölcsesség. Felállva hallgassuk a szent Evangéliumot. Békesség mindnyájatoknak. És a te lelkednek.

felolvasás a N. szerinti szent Evangéliumból. figyeljünk. Dicsőség Néked, Urunk, dicsőség Néked.

Az oltárasztal jobb oldalánál állva a pap felolvassa a hajnali evangéliumot.

Dicsőség Néked, Urunk, dicsőség Néked.

## Látván Krisztus feltámadását

### (6. hang - módosított)

Látván Krisztus feltámadását, \* hódoljunk szent Urunk Jézus előtt, \* aki egyedül bűn nélkül való. \* Kereszted előtt hódolunk, Krisztus, \* és a Te szent feltámadásodat magasztaljuk és dicsőítjük. \* Mert Te vagy a mi Istenünk, \* és Rajtad kívül mást nem ismerünk; \* a Te nevedet szólítjuk. \* Jertek minden hívők, \* hódoljunk Krisztus szent feltámadásának, \* mert íme, a kereszt által öröm szállt az egész világra. \* Mindenkor áldva az Urat, \* dicsőítjük az Ő feltámadását; \* mert eltűrve érettünk a keresztet, \* halállal megtörte a halált.



Irgalmazz nékem, Isten, a Te nagy irgalmasságod szerint, és könyörületességed sokasága szerint töröld el az én vétkezéseimet.

Teljesen moss meg engem törvényszegésemtől, és a bűnömtől tisztíts meg engem.

Mert ismerem törvényszegésemet, és bűnöm előttem van szüntelen.

Csak Teellened vétkeztem, és a gonoszságot Teelőtted cselekedtem, hogy igaz légy igéidben, és győztes midőn megítéltetsz.

Mert íme, vétekben fogantattam, és bűnben melengetett engem anyám.

Íme pedig, Te az igazságot szereted, Bölcsességed rejtett és titkos dolgait megmutattad nékem.

Hints meg engem izsóppal, és megtisztulok; moss meg engem, és fehérebb leszek a hónál.

Hallass velem örömet és vigasságot, hogy örvendezzenek megalázott csontjaim.

Fordítsd el orcádat az én bűneimtől, és töröld el minden törvényszegéseimet.

Tiszta szívet teremts bennem, Isten, és az igaz lelket újítsd meg bensőmben.

Ne vess el engem a Te színed elől, és a Te Szent Lelkedet ne vedd el éntőlem.

Add meg nékem a Te üdvösséged örömét, és kormányzó lélekkel erősíts meg engem.

Hadd tanítsam a törvényteleneket a Te utaidra, és a gonoszok megtérnek Hozzád.

Szabadíts meg engem a vérontástól, Istenem, üdvösségemnek Istene, hogy örömmel hirdesse nyelvem a Te igazságosságodat.

Uram, nyisd meg ajkaimat, és szám a Te dicséretedet fogja hirdetni.

Mert ha áldozatot kívánnál, adnék; de az égőáldozatokban nem gyönyörködöl.

Istenhez illő áldozat: a töredelmes lélek; töredelmes és megalázkodott szívet nem vet meg Isten.

Cselekedjél kegyesen, Uram, jóakaratodból Sionnal, hogy épüljenek Jeruzsálem kőfalai.

Akkor veszed kedvesen az igazság áldozatát, az ajándékokat és égőáldozatokat;

akkor tesznek oltárodra borjakat és irgalmazz nékem Isten.

### Bűnbánati versek

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek.

### (8. hang)

A bűnbánat kapuját nyisd meg nékem, Életetadó; \* mert lelkem a Te szent templomodhoz serken, \* a testnek bemocskolt templomát hordozva; \* de mint könyörületes, tisztíts meg kegyelmes irgalmaddal.

Most és mindenkor és mindörökkön-örökké. Ámin.

(8. hang)

Az üdvösség ösvényeit egyengesd énnékem, Istennek Szülője; \* mert förtelmes bűnökkel mocskoltam be lelkemet, \* restül eltékozolva egész életemet. \* A Te közbenjárásoddal szabadíts meg minden tisztátalanságtól.

### (6. hang)

Irgalmazz nékem, Isten, \* a Te nagy irgalmasságod szerint, \* és könyörületességed sokasága szerint \* töröld el az én vétkezéseimet.

Meggondolva az általam elkövetett gonoszságok sokaságát \* én nyomorult, \* reszketek az ítéletnek rettenetes napjától; \* mégis a Te könyörületed irgalmában bízva, \* mint Dávid kiáltom Hozzád: \* Irgalmazz nékem, Isten, a Te nagy irgalmasságod szerint.

## közbenjáró imádság

Üdvözítsd, lsten a Te népedet, és áldd meg a Te örökségedet; látogasd meg a Te világodat irgalmassággal és könyörülettel; emeld föl az igazhitű keresztények erejét, és áraszd reánk a te bőséges irgalmadat; a mi tisztaságos nagyasszonyunk, lstennek Szülője és örökszűz Mária közbenjárásai; a drága és életadó kereszt ereje által; a tiszteletreméltó testetlen mennyei hatalmak követsége által; a dicsőséges és tiszteletreméltó próféta, Előhírnök és keresztelő Jánosnak; a szent, dicsőséges, és dicséretes

apostoloknak, főpapjainknak szent atyáinknak, tanítóinknak: Vazulnak, Teológus Nagu equetemes Gergelynek, Aranyszájú lánosnak, Athanáznak Alamizsnás Jánosnak, kyrillosznak, **a**3 alexandriai Miklósnak. pátriárkáknak. Murai Szpiridonnak. PentapolisziNektáriosznak, a csodatévőknek; szent dicsőséges nagyvértanúknak, Györgynek győzelemhozónak, és demeternek, a myront fakasztónak; Theodornak az újoncnak, és Theodor fővezérnek, Csodatévő Minásznak: haralámbosz és Eleftheriosz pap-vértanúknak: dicsőséges és győzedelmes vértanúknak. boldogságos és istenhordozó szent atyáink, szent (a templomé) a szent és igaz istenős Jóakim és Anna, szent (a napé), és minden szentjeid imái által esedezünk hozzád, equedüli nagyirgalmú Urunk, hallgass mea bűnösöket, kik hozzád könyörgünk, és irgalmazz nekünk.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

A Te egyszülött fiadnak irgalma, könyörülete, és emberszeretete által, kivel áldott vagy a te szentséges és jóságos és éltető Lelkeddel együtt, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

# kánon

1. óda (a soros hang szerint)

(6. hang)

Mint a szárazföldön járván \* a mélységben Izrael, \* és elmerülni látva nyomában az üldöző fáraót, \* győzedelmi éneket zengett Istennek.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A kereszten széttárva a kezeidet, atyai jóindulattal töltöttél el mindeneket, ó jóságos Jézus; azért Néked mindannyian győzedelmi éneket énekelünk.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Félelemmel járul Eléd a halál, mint parancsra a szolgáló, az életnek Uralkodójához, ki általa adományozza minékünk az örök életet és a feltámadást.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Ki a Teremtődet magadba fogadtad, amint Ő akarta, hogy méhedből magtalanul, értelem feletti módon megtestesüljön, ó Tisztaságos, valóban Nagyasszonya vagy a teremtményeknek. 1. óda (a ménea szerint)

(8. hang)

A harciszekeres fáraót elsüllyesztette hajdan \* Mózes csodatevő vesszeje \* keresztalakban megütvén és szétválasztván a tengert; \* megmentette pedig a gyalog menekülő Izraelt, \* aki éneket zengett Istennek.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Dicshimnuszokkal szeretném magasztalni isteni ihletésű szent vértanúid sokaságát, Krisztus. Az ő könyörgésükre adj nekem az égből világosságot, hogy Istennek tetsző éneket zenghessek!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A test és a szellemi lélek szennyeitől elfordultatok, a világ halálos gyönyörűségeitől elmenekültetek, végtelenül boldogok, s már földi életetek során angyali életet éltetek, mielőtt még az égi hajlékokba beköltözhettetek volna.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A Lélek törvényével kormányoztátok tagjaitokat és érzékeiteket, Isten felmagasztalt hajlékaivá lettetek, Istent hordozó vértanúk, hiszen Krisztus lakozott bennetek.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A földi, mulandó boldogságról lemondtatok, szentek, az élet gyönyörűségeit, mint árnyékvilágot, semmibe vettétek, Krisztusnak megingathatatlan országa után sóvárogtatok, és most abban tartózkodtok.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Te vagy az a szellemi lépcső, melyet az Isten kiválasztottja, Jákob látott, melyen kifejezhetetlen módon leszállott a testnélküli, és tőled változatlanul, kimondhatatlan módon testté lett, Istenszülő.

### 1. óda (a Triódion szerint)

### (4. hang)

A tenger vöröslő árján \* száraz lábbal áthaladván a régi Izrael, \* Mózes keresztformára emelt karjaival, \* legyőzte a pusztában Amálek hatalmát.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Jöjjetek, isteni ihletésű szónokok, kiváló hittudósok és minden isteni igét hirdető nyelv, gyűljünk egybe, hogy méltó módon magasztalhassuk a Lélek szócsövét, az isteni ihletésű Gergelyt!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Hitnek oszlopa s az egyház élharcosa, Thesszaloniki erényes főpásztora, téged akarlak most e szavakkal magasztalni, nagyszerű Gergely, ki a püspökök rendjének igazi ékessége vagy.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Gyermekkorodtól fogva mind jobb és tökéletesebb életre vágytál, atyánk, és ifjúkorodtól igen vonzódtál a bölcs gondolkodásmód felé: így hasonlóan éltél és gondolkodtál, mint hasonló nevű elődöd, isteni ihletésű Gergely!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Szeplőtelen, vezess engem előre az élet útján, s légy útmutatóm az isteni hajlékok felé, mert én eltévelyedtem és a gonoszság útvesztőjébe süllyedtem: de te vezess ki onnan engem a te közbenjárásoddal!

### (6. hang)

Mint a szárazföldön járván \* a mélységben Izrael, \* és elmerülni látva nyomában az üldöző fáraót, \* győzedelmi éneket zengett Istennek.

3. óda (a soros hang szerint)

(6. hang)

Nincsen más szent, \* mint Te vagy, én Uram Istenem, \* aki<sup>c</sup> fölemelted híveidnek erejét ó Jóságos, \* és megerősítettél minket a Te hitvallásod kőszikláján.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Látván a testileg keresztrefeszített Istent, a természet félelmében felbomlott; de a miérettünk Keresztrefeszített hatalmas kezétől erősen megtartatott.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A halál által lerontva, élettelenül fekszik a nyomorult halál; nem bírta el az Élet isteni támadását, és elpusztult az erős, s mindeneknek megadatik a feltámadás.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Isteni szülésednek csodája, ó Tisztaságos, felülmúlja a természet minden rendjét; mert természetfelettien fogantad méhedben Istent, és szülvén Őt, Örökszűz maradtál.

3. óda (a ménea szerint)

(8. hang)

Aki megerősítetted kezdetben bölcseséggel az egeket, \* és a földet a vizekre alapoztad, \* erősíts meg engem Krisztus, \* parancsolataid kőszikláján; \* mert nincsen szent Rajtad kívül,

egyedülvaló Emberszerető.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Egészen szeplőtelen életeteket egészen feláldoztátok, önmagatokat a mindent látó Istennek istenes, egészen elégő áldozat gyanánt adtátok, és végezetül győzelmi koszorút nyertetek.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Mint az Istent hordozó Száva hű növendékei, az élet zajából elkívánkoztatok, a szoros utat letérés nélkül végigjártátok, és a végtelen életbe siettetek.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Az Igének belétek vetett magvát jó fölművesek módjára gondoztátok, könnyeitek áradatával bőségesen megöntöztétek, termésként Istennek százszoros kalászt adtatok, szentéletűek.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

A Szűzben laktál testileg, Urunk, amint hozzád illett, hogy megjelenj az emberek között. Őt valóban Istenszülővé és a hívek menedékévé tetted, egyetlen Emberszerető!

3. óda (a Triódion szerint)

(4. hang)

Örvendezik Benned Krisztus \* a Te Egyházad, \* így kiáltva:

\* Te vagy, Uram, az én erősségem, \* menedékem és szilárdságom.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Ha isteni ihletésű tanításod medrében maradunk, a tóvtanítók minden csalárd mesterkedését elkerülhetjük, s a te szent írásaidhoz tartva magunkat, ezeknek összes fegyverét visszaverhetjük, Gergely atyánk!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A tévtanítók balga bölcsességét fölszámoltad, mert Istennek személyes bölcsességét hordoztad szívedben, ó boldog, s ennek hangot adva megtörted amazoknak szennyes hivalkodását.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Bölcs aszkéta! Te önmegtagadás gyakorlásával megtörted a múlandó test minden szenvedélyességét és lelked indulatait, s így lelkedet a teológia isteni eszközévé tetted.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin. Megátalkodott lelkem megismerő képességével igen megszerettem a rút és tékozló életet. Ám te, Istennek szeplőtelen Jegyese, közbenjárásoddal vezesd vissza lelkemet az isteni szeretethez!

## (6. hang)

Nincsen más szent, \* mint Te vagy, én Uram Istenem, \* aki fölemelted híveidnek erejét ó Jóságos, \* és megerősítettél minket a Te hitvallásod kőszikláján.

# kis könyörgés

Újra meg újra békességben könyörögjünk az Úrhoz. Uram irgalmazz.

Oltalma33, üdvö3íts, irgalma33 és őri33 meg minket, lsten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, lstennek Szülőjéről és Örökszűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket krisztus Istenünknek ajánljuk.

Néked, Uram.

Mert Te vagy a mi Istenünk, és néked zengünk dicsőséget,

a3 Atyának és fiúnak és S3ent Léleknek, most és mindenkor<sup>8</sup> és mindörökkön örökké.

Ámin.

# kánoni kathizma

## (4. hang)

Felégetted a tévhitűek csalását ó Bölcs, \* az igazhitűek hitét pedig igen világossá tetted, \* és a világot megvilágosítottad. \* Azért diadalmas győztesnek bizonyultál, \* az Egyház oszlopának és igazi főpapnak. \* Ne szűnjél meg közbenjárni a Krisztusnál, \* hogy üdvözöljünk mindnyájan.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

# (4. hang)

Hamar fogadd a mi könyörgéseinket Nagyasszonyunk, \* és vezesd azokat Fiadhoz és Istenhez, \* feddhetetlen Úrnőnk. \* Szüntesd meg a nyomorúságokat, \* csillapítsd le a rossz szándékú nyelvelők cselszövéseit, \* és verd le ó Tisztaságos, \* a szolgáid ellen fegyverkező hitetlenek vakmerőségét.

# 4. óda (a soros hang szerint)

#### (6. hang)

Krisztus az én erőm, \* Istenem és Uram; \* ezt énekli istenesen ujjongva a tisztaságos Egyház, \* tiszta lélekkel

<sup>s</sup>ünnepelve az Urat.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Ki virágzott az igazi Élet Fája, ó Krisztus; felállíttatott a kereszt, és megöntöztetve vérrel s vízzel, tisztaságos oldaladból, életet fakasztott nékünk.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Nem ajánlja fel már nékem, hazug módon a kígyó a megistenülést; mert Krisztus, az emberi természet megistenítője, feltárta most nékem akadályok nélkül az életnek útját.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Valóban kimondhatatlan és felfoghatatlan, ó Istennek örökszűz Szülője, a földiek és égiek előtt, szülésednek titka.

# 4. óda (a ménea szerint)

(8. hang)

Te vagy az én erőm, Uram, \* és Te vagy a hatalmam, \* Te vagy az én Istenem, \* és Te vagy örvendezésem, \* ki az Atya ölét el nem hagyva, \* meglátogattad a mi szegénységünket. \* Ezért Habakuk prófétával együtt kiáltok Hozzád: \* Dicsőség a hatalmadnak Emberszerető.

Látta az ellenség a kies puszta önmegtagadóit, a sokféle erénnyel ékes, legyőzhetetlen vértanúkat, elfogta őt a gyilkos gyűlölet, és hadat üzent ellenük.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Beleültette a ravasz kígyó az eltévelyedést tanítványaiba, s egymás elleni háborúra ingerelte a barbár néptörzseket, és ezzel már a pusztában élő szentéletűek elűzésére is indította őket.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Az igazak ellensége körülkerítette, de meg nem futamíthatta a legyőzhetetleneket; láthatóan diadalmaskodott, de láthatatlanul vereséget szenvedett. Méreggel és őrjöngéssel telve támadott a gonoszság szerzője harcostársaival együtt, kegyetlenül rájuk tört, fékezhetetlen vadsággal vérfürdőt rendezett.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Mulandó anyagnak, enyésző aranynak kincseit keresték azok, akik reménységüket csak földi dolgokra alapozták, a nemes atyák azonban a mennyeiekbe vetették reménységüket és zengték: Dicsőség a te erődnek, Uram!

Mint a vadállatok, botokkal, kardokkal, kövekkel bántalmazták a szentéletűeket, s azt parancsolták nekik, hogy árulják el elöljáróikat, de ezek mindnyájan megtagadták, hiszen megerősítette őket a szeretet törvénye.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Szűz és anya, te vagy az apostolok ékessége, a szent vértanúk erőssége, a szentéletűek dicsekvése s mindazoknak az erőssége, akik zengik: Dicsőség a te erődnek, Uram!

# 4. óda (a Triódion szerint)

#### (4. hang)

Látván az Egyház a keresztre emelkedni Téged, \* az Igazság Napját, \* megállt a maga rendje szerint, \* méltán így kiáltva: \* Dicsőség a Te hatalmadnak, Urunk.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Amikor szájadat megnyitottad, bölcs atyánk, Isten bölcsességét hirdetted, mert szívedben mindenkor erről elmélkedtél. így a hiú Barlaamra is rábizonyítottad balgaságát és esztelcnségét.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Kedves napunkként nyugodtál le a földbe a természet törvénye szerint, de majd virradatkor te is föltámadsz Krisztussal, a soha le nem alkonyodó nappal, s addig is őrködj fölöttünk közbenjárásoddal!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Isten kegyelme az igazhitűek büszkeségévé és hatalmas támaszává, jó pásztorrá és második nagy hittudóssá tett téged, ki álmot nem ismerve őrködsz a nyáj fölött.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Nyisd meg lelki fülemet, Isten anyja, aki a hajdani süketnéma hallását visszaadó Istent szülted! Tégy méltóvá engem is arra, hogy meghalljam, és teljesítsem Isten igéit!

## (6. hang)

Krisztus az én erőm, \* Istenem és Uram; \* ezt énekli istenesen ujjongva a tisztaságos Egyház, \* tiszta lélekkel ünnepelve az Urat.

# 5. óda (a soros hang szerint)

#### (6. hang)

Isteni fényeddel ragyogtasd be, ó Jóságos, \* azoknak a lelkét, \* kik vágyakozással Hozzád igyekeznek; \*

könyörgök, hogy láthassalak Téged, \* Istennek Igéjét, \* a valóságos Istent, \* aki visszahívsz engem a vétkezések sötétségéből.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Meghátrálnak most előttem a kerubok, Uralkodó, és menekül előlem a lángpallos is, látván Téged, Istennek Igéjét, a valóságos Istent, ki utat nyitsz a latornak a Paradicsomba.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Nem félek már a földbe való visszatéréstől, Uralkodó Krisztus, mert Te fölvezettél a földből nagy könyörületeddel engem, az elfeledettet az enyészetlenség magasságába, a feltámadásod által.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Kik Téged egész lelkűnkből Isten Szülőjének vallunk, ments meg minket, ó világnak jóságos Nagyasszonya; mert Te vagy a legyőzhetetlen oltalmunk, valóságos Istenanyja.

5. óda (a ménea szerint)

(8. hang)

Miért taszítottál el a Te orcád elől, \* be nem alkonyodó

Világosság, \* és miért borított el engem a csüggedőt, \* az idegen sötétség? \* Vezess vissza engem, \* könyörgök Tehozzád, \* és irányítsd utaimat a Te parancsolataid világossága felé.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Beavatást nyertek a szentéletűek a tökéletes szeretet parancsolatába, Üdvözítőnk, s miként te oktattad őket, életüket áldozták barátaikért, a te önként vállalt szenvedésedet utánozva.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A halálnál erősebbnek bizonyult a te parancsolatod, Krisztus, mely a test akaratából való emberi természetet messze fölülmúlja, s ennek a parancsolatodnak bűvkörébe jutottak az Istent szeretők, akik eggyé lettek a te törvényedben, hogy meghaljanak barátaikért.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Meghintettek titeket a keresztség szellemi izsópjával, szentéletűek, aztán meghintettétek magatokat saját véretekkel is, s végül mint a tűz hevében próbált aranyat, jó illatú áldozatként Krisztusnak áldoztak.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és

mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Anyai bátorsággal fordulhatsz Fiadhoz, legtisztább, azért arra kérünk, rokonszenvedet kifejező gondoskodásodat ne vond el tőlünk, hogy mi, keresztények, egyetlen Isten előtt kedves közbenjárónknak állíthassunk Urunk elé!

# 5. óda (a Triódion szerint) (4. hang)

Te, Uram, világosságul jöttél a világra, \* szent világosságul, \* amely visszahozza a tudatlanság sötétjéből azokat, \* akik hittel magasztalnak Téged.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Szavaid sarlójával és vallásos írásaiddal lekaszáltad az eretnek gyomnövényeket és eltávolítottad a konkoly káros kalászait, s inkább az igaz hit magvait vetetted el mindenfelé, szent Gergely főpap!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Beszédeid és írásaid, ó bölcs, mennyei harmat, sziklából fakadt méz és angyali kenyér azok számára, akik azokat úgy olvassák, mint édes nektárt és élő víz forrását, Gergely püspök!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A föld és a tenger egyetemesen tanítójának ismer el téged, az orthodoxia szent oszlopát és az isteni tanok tiszteletreméltó fegyvertárát, mint bölcs teológust, aki az apostolok örökségében osztozva az ő követőjük is lett.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Szeplőtelen Szűz! Mosd le szívem szennyfoltjait a töredelmes bánat könnnyeivel, s adj módot nekem a megtérésre szent közbenjárásoddal Istennél, akit kimondhatatlan módon te magad szültél!

## (6. hang)

Isteni fényeddel ragyogtasd be, ó Jóságos, \* azoknak a lelkét, \* kik vágyakozással Hozzád igyekeznek; \* könyörgök, hogy láthassalak Téged, \* Istennek Igéjét, \* a valóságos Istent, \* aki visszahívsz engem a vétkezések sötétségéből.

## 6. óda (a soros hang szerint)

#### (6. hang)

Látván az élet tengerének háborgását \* a kísértések viharától, \* a Te csöndes révedbe menekedve így kiáltok Hozzád: \* Hozd vissza életemet az enyészetből, Nagyirgalmú.

Keresztrefeszíttetvén Uralkodó, a szegekkel eltörölted a reánk kimondott átkot, s a lándzsával, mely átszúrta oldaladat, eltépted Ádámnak adósságlevelét, s a világot megszabadítottad.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Csel által elgáncsoltatván Ádám, lehurcoltatott az alvilág mélyébe, ámde Te, a természetednél fogva kegyelmes Isten, alászállottál őt megkeresni, és válladon hordozva feltámasztottad őt.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Tisztaságos Nagyasszonyom, ki szülted a halandóknak a kormányzó Urat, csöndesítsd le szenvedélyeimnek állhatatlan, ádáz háborgását, és adj az én szívemnek nyugodalmat.

# 6. óda (a ménea szerint)

## (8. hang)

Légy hozzám könyörületes, Üdvözítő, \* mert sok az én törvénytelenségem; \* és vezess ki a gonoszság mélységéből, könyörgök; \* mert Tehozzád kiáltottam, \* hallgass meg ó üdvösségem Istene.

A zsarnokok fenyegetésétől nem ijedtek meg Krisztus szolgái, mert életüket állandóan a halállal számolva élték le.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Azt gyanították az istentelenek ezekről a szegényekről, hogy gazdagok, és kegyetlenül megkínozták azokat, akik elvetették az enyészőt és megszerezték az enyészhetetlent.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Legyőzhetetlen erőt öltöttek magukra Krisztus bajnokai, s megfutamították a szellemi gonoszságszerzőt és a barbárok fennhéjázását.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Rajtad mint könnyű felhőn eljött az uralkodó Úr, hogy elpusztítsa Egyiptom kézzel formált bálványait, Szeplőtelen!

# 6. óda (a Triódion szerint)

## (4. hang)

Áldozatot mutatok be Néked, \* kiáltja Hozzád Urunk, \* a dicséret hangján a démonok szennyétől megtisztított Egyház, \* az oldaladból könyörületesen kiömlött véreddel.

A tévesen gondolkodó Barlaam hivalkodó gőgje és ócsárló nyelve szétszakadt a bölcs Király és a te szavaid és tanításaid hatására és a te éleselméjűségedtől, Gergely főpap!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Dicshimnuszokat zengjünk a Lélek ihletett hárfájának, az Isten titkait hirdető harsonának, Tcsszaloniki elöljárójának, s az ő Isten tanait hirdető nyelvének!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Tűzoszlopként jártál néped előtt hajdan, s így tetted hatástalanná a hit ellenségeit, a hívők gyülekezetét pedig megvilágosítottad Istentől kapott bölcsességeddel, szent Gergely atya!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Teljesen tisztaságos Nagyasszonyunk! Légy számomra vigasztalást nyújtó csöndes révpart, és szenvedélyeim viharát lecsöndesítve vezess át Isten békés kikötőjébe!

## (6. hang)

Látván az élet tengerének háborgását \* a kísértések

viharától, \* a Te csöndes révedbe menekedve így kiáltok Hozzád: \* Hozd vissza életemet az enyészetből, Nagyirgalmú.

# kis könyörgés

Újra meg újra békességben könyörögjünk az Úrhoz. Uram irgalmazz.

Oltalmazz, üdvözíts, irgalmazz és őrizz meg minket, lsten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, lstennek Szülőjéről és Örökszűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket krisztus lstenünknek ajánljuk.

Néked, Uram.

Mert Te vagy a békesség királya, és a mi lelkünk Üdvözítője, és néked zengünk dicsőséget, az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

# kontákionok

(6. hang)

Éltető kezével feltámasztván a sötét mélységből, \* minden halottakat az életetadó Krisztus Isten, \* feltámadást ajándékozott a halandó porhüvelynek; \* mert Ő a mindenek Üdvözítője, feltámadása, élete és Istene.

(]. hang)

(K. hang)

Keresztedet és eltemettetésedet, ó Életetadó, magasztaljuk és imádjuk mi hivők, mert a poklot leigáztad, Halhatatlan, mint mindentehető Isten, és a halottakat magaddal feltámasztottad, s az alvilág kapuit szétzúztad, és a halál hatalmát megtörted mint Isten. Ezért mi, a földnek szülöttei, szeretettel dicsőítünk Téged, aki feltámadtál, és megtörted a mindent pusztító ellenség hatalmát, és a Benned hívőket mind feltámasztottad, s a világot a kígyónak nyilaitól megszabadítottad, és aki mint egyedül hatalmas, megmentettél minket az ellenség álnokságától. Mindezekért áhítattal magasztaljuk feltámadásodat, amely által üdvözítettél bennünket, mint a mindenek Istene.

(8. hang)

A bölcsesség szent és isteni eszközét, \* az isteni tudománynak ékes harsonáját, \* egyetértőn magasztalunk Téged, istenes szavú Szent Gergely. \* Mint értelem, mely az első Értelemnek színe előtt állasz, \* vezesd Hozzá a mi értelmünket atyánk, \* hogy így kiálthassunk hozzád: \* Örvendezz, ó kegyelemnek hirdetője.

(]. hang)

(K. hang)

Mint angyal jelentél meg a földön, hirdetve a halandóknak a kimondhatatlan isteni dolgokat; mert a Testnélküliek hangját és emberi értelmet és testet felhasználva, ámulatba ejtettél bennünket, és arra késztettél ó istenes szavú, hogy ezeket kiáltsuk tehozzád: örvendezz, ki által eltűnt a sötétség; örvendezz, ki által feltűnt a világosság; örvendezz, nem alkotott Istenség hírnöke; örvendezz, alkotott balgának igaz cáfolója. Örvendezz, elérhetetlen magasságnak, Isten természetének megmondója; örvendezz, beláthatatlan mélységnek, a cselekvésének feltárója, örvendezz, mert Isten dicsőségét helyesen hirdetted; örvendezz, mert a gonoszok véleményét leleplezted, örvendezz fényforrás, megmutattad a Napot; örvendezz kehely, mely kínálod a nektárt. Örvendezz, ki által ragyog az igazság; örvendezz, ki által elborult a hazugság. Örvendezz ó kegyelemnek

<sup>s</sup>hirdetője.

# 7. óda (a soros hang szerint)

#### (6. hang)

Harmatossá változtatta az angyal a tüzes kemencét a szent ifjaknak, \* a káldeusokat pedig megégetvén Istennek parancsa, \* meggyőzte a zsarnokot, hogy így kiáltson: \* Áldott vagy, atyáinknak Istene.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Keseregve a Te szenvedéseiden a napvilág, sötétségbe burkolózott, s fényes nappal az egész föld felett, elsötétítette a világosságot, így kiáltva Hozzád, Uralkodó: Áldott vagy, atyáinknak Istene.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A Te alászállásoddal Krisztus, ragyogásba öltöztek a földalattiak, az ősatya pedig örömmel eltelvén, ujjongva örvendezett és így kiáltott: Áldott vagy, atyáinknak Istene.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Teáltalad Szűz Anya, derűs fény áradt az egész földkerekségre; mert az Istent, a mindenek Alkotóját szülted, akihez is esedezzél, Tisztaságos, hogy árassza reánk <sup>®</sup>a hívőkre, a nagy irgalmat.

7. óda (a ménea szerint)

(8. hang)

Isten leereszkedésétől megszégyenült egykoron a tűz Babilonban; \* ezért az ifjak a kemencében, \* mint a mezőn víg lábbal táncolva, így énekeltek: \* Áldott a mi atyáinknak Istene.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Megszégyenült a látható és a láthatatlan ellenség mindkét harcoló serege, látva, hogy a kínok közt a vértanúk dicshimnuszt zengenek: Áldott és magasztalt a mi atyáinknak Istene!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Jegyeseiddé lettek a vértanúk, Krisztus, megsebezte őket a te szereteted, egyetlen szeretetreméltó, elhagyták szüleiket, hazájukat, vagyonukat, és hozzád menekültek, atyáinknak megváltó Istene.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A barbárok gyilkos vérontása nem tántorította el a te pusztabeli szeretteidet az istenimádástól, Krisztus. Nem féltek azoktól, akik a testet elveszik, hiszen a te parancsolatod volt életük megingathatatlan alapja.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Egészen feléd irányították vágyakozásukat a világból a te szolgáid, Urunk, szívüket a bűnnel szemben fegyverezték föl, s végtelen bölcs lelkülettel a te kedvedben jártak, Urunk.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Szívetek szent tábláin ott volt az Isten által megírt törvény, szent vértanúk. A Háromságban egy Istent hirdettétek, és neki zengtétek: Áldott a mi atyáinknak Istene!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Kik az Úr világosságában jártok, gyertek, magasztaljuk az uralkodó Úrnak isteni kapuját, a szeplőtelen Máriát, a valóságos Istenszülőt, a mi lelkünk reménységét!

# 7. óda (a Triódion szerint)

#### (4. hang)

Ábrahámnak gyermekei a perzsa tüzes kemencében, \* az istenfélelem szenvedélyétől, \* nem pedig a lángtól perzselődve, \* így kiáltottak: \* Áldott vagy a Te dicsőséged templomában, Urunk.

Akik a te beszédeidet és írásaidat tanulmányozzák, Gergely főpap, Isten ismeretébe nyernek beavatást, és lelki bölcsességgel telnek be, s Isten teremtetlen kegyelmének és működésének hírnökei lesznek.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A tévtanítók kardját és nyilait teljesen összetörted, szent főpap, s Barlaam malomkő nagyságú gőgjét, minden eretnek haderővel együtt pókhálóként semmisítetted meg.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Szavaidban és írásaidban meghirdetett tanaid megerősítették a jámborok hitét, s az eretnekek vakmerőségét feltartották, Gergely főpap. Így végre megszűnt a tévtanítoknak az igazhitűek ellen működtetett ereje.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Akiket a szenvedélyek ártalmai már-már kiszárítanak, téged ismernek el a gyógyulás igazi forrásának, Szeplőtelen, mert nálad üdvösséget adó vízáradatra találunk, s abból merítve így kiálthatunk: Áldott a te méhednek gyümölcse!

(6. hang)

Harmatossá változtatta az angyal a tüzes kemencét a szent ifjaknak, \* a káldeusokat pedig megégetvén Istennek parancsa, \* meggyőzte a zsarnokot, hogy így kiáltson: \* Áldott vagy, atyáinknak Istene.

# 8. óda (a soros hang szerint)

#### (6. hang)

A lángból harmatot fakasztottál a szenteknek, \* s az igaznak áldozatát vízzel égetted el; \* mert egyedül akaratoddal mindeneket cselekszel, Krisztus. \* Téged magasztalunk mindörökké.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A zsidók egykor prófétaölő népét, a gyűlölet Isten gyilkosává tette, midőn Téged a keresztre függesztett ó Istennek Igéje. Téged magasztalunk mindörökké.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Az ég boltozatát nem hagytad el, úgy kerested fel az alvilágot, Krisztus, és fölkeltetted a korhadásban fekvő embert, ki Téged magasztal mindörökké.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin. A Világosságból fogantad a világosságot adó Igét, és kimondhatatlanul szülvén Őt, megdicsőíttettél; mert az Isteni Lélek lakozott Benned, ó Hajadon, amiért is dicsérünk Téged mindörökké.

## 8. óda (a ménea szerint)

#### (8. hang)

Hétszeresen gyújtatta dühödten a tüzes kemencét \* az istenfélőknek a káldeusok zsarnoka, \* de a nagyobb erő által megmenekülni látván őket, \* így kiáltott: \* A Teremtőt és Szabadítót ifjak áldjátok, \* papok dicsérjétek, \* népek magasztaljátok mindörökké.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A mennyei seregekkel vetélkedtek az angyalokhoz hasonlók, és egész éjszakai virrasztásuk során ezt zengték: Minden művei, áldjátok Krisztust mindörökké!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A keresztet hordozva teljes szívvel téged követtek a vértanúk, és ezt zengték: Minden művei, áldjátok Krisztust mindörökké!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A kőzáport elszenvedték a botokkal összevert boldogok, az

erényességhez ragaszkodtak, és ezt zengték: Minden művei, áldjátok Krisztust mindörökké!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Testüket, lelküket és szellemüket egészen megtisztították a boldogok, és Krisztusnak zengték: Minden művei, áldjátok őt mindörökké!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Szégyenüljenek meg azok, akik téged, az oszthatatlant, káromlóan két személyűnek vallanak, és négy személyt imádnak! Mi a Szentháromság egyik személyeként tisztelünk.

## 8. óda (a Triódion szerint)

(4. hang)

Karjait kitárva a barlangban Dániel \* lezárta az oroszlánok tátongó száját, \* az istenfélő ifjak pedig \* erénnyel felvértezve \* eloltották a tűz erejét, \* így kiáltva: \* Áldjátok az Urat az Úrnak minden művei.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Az irgalmas Úr trónja előtt állsz most a többi teológussal együtt, s hozzájuk hasonlóan, akiket magad is követtél, bölcs Gergely, Tesszaloniki elöljárója, püspökök ékessége, aki

most a főpapság dicsőségével fényesen ékesítve imádod Istent.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Elméd tisztaságát előre látva Isten már születésed és fogantatásod előtt megmondta a szentéletű s hívő császárnak, hogy te az egyház legyőzhetetlen bajnoka leszel. Ezért miután egyházjogilag is megbizonyosodtak erről, te a főpapság kenetével lettél fölkenve.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Nemcsak kezeddel, hanem inkább bölcs szavaiddal győzted le és ítélted el az igen veszélyes ellenfelet, dicsőséges Gergely, Tesszaloniki elöljárója, s amint elenyészik a füst, úgy enyészett el ez a romlott csapat a te mennydörgő hangod és Istenről szóló nyelved hallatára.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Isten Igéje végtelen jóságával helyreállította, megújította és megszentelte benned, ó Szűz, az emberiség szenvedélyekkel bemocskolt természetét. Mi pedig, akik általad jutunk el az üdvösségre, magasztalunk téged mindörökké.

(6. hang)

A lángból harmatot fakasztottál a szenteknek, \* s az igaznak áldozatát vízzel égetted el; \* mert egyedül akaratoddal mindeneket cselekszel, Krisztus. \* Téged magasztalunk mindörökké.

# S3ű3 Mária dicsérőéneke

lstennek Szülőjét és a világosság Anyját énekekben magasztaljuk.

1. Magasztalja én lelkem az Urat, \* és örvendezzék az én lelkem az én Üdvözítő Istenemben.

Aki a Keruboknál tiszteltebb \* és a Szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, \* aki az Isten Igét sérületlenül szülted, \* Istennek valóságos Szülője, Téged magasztalunk.

2. Mert reá tekintett az Ő Szolgálóleányának alázatos állapotjára; \* mert íme, mostantól fogva boldognak mondanak engem minden nemzedékek.

Aki a Keruboknál tiszteltebb \* és a Szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, \* aki az Isten Igét sérületlenül szülted, \* Istennek valóságos Szülője, Téged magasztalunk.

3. Mert nagy dolgokat cselekedett velem a Hatalmas, \* és

szent az Ő neve, \* és az Ő irgalma nemzedékről nemzedékre megmarad \* azokon, akik félik Őt.

Aki a Keruboknál tiszteltebb \* és a Szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, \* aki az Isten Igét sérületlenül szülted, \* Istennek valóságos Szülője, Téged magasztalunk.

4. Hatalmas dolgot cselekedett az Ő karjával: \* szétszórta a szívük gondolatában kevélykedőket.

Aki a Keruboknál tiszteltebb \* és a Szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, \* aki az Isten Igét sérületlenül szülted, \* Istennek valóságos Szülője, Téged magasztalunk.

5. Hatalmasokat ledöntött trónjaikról, \* és alázatosakat felmagasztalt; \* éhezőket javakkal töltött el, \* és gazdagokat elbocsátott üresen.

Aki a Keruboknál tiszteltebb \* és a Szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, \* aki az Isten Igét sérületlenül szülted, \* Istennek valóságos Szülője, Téged magasztalunk.

6. Felkarolta Izráelt, az Ő szolgáját, \* hogy megemlékezzék irgalmáról, \* amiképpen szólott atyáinkhoz, \* Ábrahám és annak magya iránt mindörökké.

Aki a Keruboknál tiszteltebb \* és a Szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, \* aki az Isten Igét sérületlenül szülted, \* Istennek valóságos Szülője, Téged magasztalunk.

# 9. óda (a soros hang szerint)(6. hang)

Téged mondunk boldognak.

Lehetetlen az embereknek meglátni az Istent, \* akire az angyalok rendjei sem mernek tekinteni; \* de Általad ó Tisztaságos, \* láthatóvá lett a halandóknak a megtestesült Ige, \* kit is a Menynyei Seregekkel együtt magasztalva, \*

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A szenvedésektől sértetlen maradtál, Istennek Igéje, midőn a szenvedésekkel érintkeztél, de feloldod az embert a szenvedéstől, szenvedéssel elhárítva a szenvedést, Üdvözítőnk; mert egyedül Te vagy sérthetetlen és mindenható.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Elfogadván a halálnak enyészetét, a romlástól érintetlenül tartottad meg testedet, életetadó isteni lelked pedig, Uralkodó, nem lett foglyává az alvilágnak, hanem mintegy álomból fölkelve, minket is feltámasztottál.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Isten Atyát és a Vele együtt időtelen Fiút, mi halandók mindannyian tiszta ajkakkal dicsérjük, és a Szentséges Léleknek mondhatatlan és fölöttébb dicsőséges hatalmát tiszteljük; mert egyedül Te vagy fölöttébb hatalmas, szétválaszthatatlan Háromság.

# 9. óda (a ménea szerint)

#### (8. hang)

Elámult az ég, és megdöbbentek a földnek végei, \* hogy Isten az embereknek testben mutatkozott meg, \* és a Te méhed tágasabb lett a mennyeknél; \* amiért is, Istennek Szülője, \* az angyalok és emberek seregei magasztalnak Téged.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Sokféleképpen gyakorlatoztak a bajnokok, s legyőzték a világkormányzó gonosznak a fondorlatait, bátran és buzgón megszégyenítették a barbár esztelenségét, s állták annak támadását, majd pedig kettős koszorút nyertek érte az igazságos versenybírótól.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Barlangokban és üregekben, önmegtagadásban töltöttétek

<sup>3</sup>életeteket, boldogok, szűk odúnak sötét szája zárt magába<sup>8</sup> benneteket, kiket véretek bíborszínűre festett, a tűz heve s a szörnyen áradó füst mérge megfojtott, győzelmi jelet szereztetek.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Magasztaljuk különleges módon a küzdelmeket, melyeket a bűnnel szembeszállva hősiesen vívtatok, Krisztusnak dicsőséges katonái.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Híres győzelmet is arattatok, s most, hogy a szentek seregével ott álltok a Fönséges előtt, emlékezzetek meg rólunk!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Boldogok, akik Szávával, az atyával és nevelővel, mint az ő valódi gyermekei, az égben a hármasnapú fényben ragyogtok, esedezzetek értünk, tanítványtársaitokért, hogy az Egyház általános békét nyerjen, a mi lelkünk pedig üdvösséget!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin. Törd le az ellenségek gőgjét és dühét s az eretnekek gonosz terveit, Szűz Szülöttje, Alkotónk! Erősítsd meg szilárdan a hívek seregét, emeld fel hatalmát, szilárdítsd meg a hitben, Isten, hogy mindnyájan magasztaljunk téged!

# 9. óda (a Triódion szerint)

#### (4. hang)

Mint kézzel nem fejtett szikla, \* Belőled ó Szűz, \* az érintetlen hegyből \* sarokkővé fejtetett ki Krisztus, \* egybeillesztvén a különálló természeteket, \* amiért is örvendezve, \* Istennek Szülője, \* Téged magasztalunk.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Isten tükre lettél, Gergely, mert tisztán őrizted meg az Isten képmását, s vezérlő elmédet a testi szenvedélyekkel bátran szembefordítva a hasonlóságra is eljutottál, úgyhogy a Szentháromság hajléka lettél.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Jámbor fejedelemként a Szentlélekkel eltelve szárnyaltál a magasban, hogy megvívj Barlaam hivalkodásával és balgaságával, aki jogtalanul rágalmazta Isten fönségét. Igazságosan le is győzted őt.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Teljesen a Magasságbeli bölcsességével teltél be, ó dicső, sé így fénnyel ragyogtad be a világot. Az igaz hit tanait hirdetted, s ezt a nemesebb bölcsességet kedvelve istenfélelmet fogantál bensődben, s a Lélek szavait hoztad e világra.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Hálát adunk neked mindnyájan, mi hívek. Isten szülője, mert te ősi átkunkat eloszlattad. Általad juthatunk mindnyájan isteni áldott gyümölcshöz, az üdvösséghez, megvilágosodáshoz, irgalomhoz és az örök boldogsághoz.

# (6. hang)

Lehetetlen az embereknek meglátni az Istent, \* akire az angyalok rendjei sem mernek tekinteni; \* de Általad ó Tisztaságos, \* láthatóvá lett a halandóknak a megtestesült Ige, \* kit is a Menynyei Seregekkel együtt magasztalva, \* Téged mondunk boldognak.

# kis könyörgés

Újra meg újra békességben könyörögjünk az Úrhoz. Uram irgalmazz.

Oltalmazz, üdvözíts, irgalmazz és őrizz meg minket, lsten, a Te kegyelmeddel. Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, Istennek Szülőjéről és Örökszűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket krisztus Istenünknek ajánljuk.

Néked, Uram.

Mert Téged dicsérnek minden mennyei hatalmak, és néked zengünk dicsőséget, az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

Szent a mi Urunk Istenünk.

Szent a mi Urunk Istenünk.

Magasztaljátok az Urat, a mi Istenünket, és boruljatok le az ő lábainak zsámolya előtt.

Mert Szent Ő!

# fényének

## (2. hang)

Örvendezz atyáknak büszkesége, \* hittudósok ajka, \* csöndesség hajléka, \* bölcseség otthona, \* tanítóknak legfelsőbbje, \* igének tengere; \* örvendezz cselekvésnek eszköze, \* ismeretnek tökéletessége, \* s az emberi betegségek gyógyítója; \* örvendezz Lélek temploma, \*

halálodban is élő atyánk.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

## (2. hang)

Mindeneken uralkodó Nagyasszony, \* siess veszedelmeinkben, \* siess a gyötrelmeinkben, \* légy jelen az utolsó nap szükségeiben, \* nehogy minket az alvilág, \* a Sátán és az enyészet elragadjon. \* Fiad félelmetes ítélőszéke előtt, \* Istenanyja Nagyasszonyunk, \* add, hogy mindannyian ártatlanul állhassunk meg, \* a Te közbenjárásaid által.

# Dicséreti versek

## (%. hang)

Minden lélegzet dicsérje az Urat! \* Dicsérjétek az Urat a mennyekből, \* dicsérjétek Őt a magasságban. \* Téged illet a dicséret, ó Isten. \* Dicsérjétek Őt minden Ő angyalai, \* dicsérjétek Őt minden Ő seregei. \* Téged illet a dicséret, ó Isten.

# doxológia

Dicsőség Néked, aki megmutattad nekünk a világosságot! Dicsőség a magasságban Istennek, \* és a földön békesség, az emberek között jóakarat.

Magasztalunk Téged, áldunk Téged, \* hódolunk Néked, dicsőítünk Téged, \* hálát adunk Néked a Te nagy dicsőségedért.

Urunk Királyunk, mennyei Istenünk, mindenható Atyánk, \* egyszülött Fiú, Jézus Krisztus Urunk és Szent Lélek.

Urunk Istenünk, Istennek Báránya, az Atyának Fia, \* aki elveszed a világ bűnét! \* Irgalmazz nekünk, aki elveszed a világ bűnét.

Fogadd a mi könyörgésünket, ki ülsz az Atyának jobbján, \* és irgalmazz nekünk.

Mert egyedül Te vagy szent, egyedül Te vagy Úr, Jézus Krisztus, \* az Atya Isten dicsőségére. Ámin.

Minden napon áldalak Téged, és dicsérem a Te nevedet minden időkben és mindörökkön-örökké. \* Méltass minket,

Urunk, hogy ezen a napon bűntelenül maradhassunk meg.

Áldott vágy, Urunk, atyáinknak Istene, és dicséretes és dicsőített a Te neved mindörökké. Ámin. \* Legyen, Urunk, a Te irgalmad mirajtunk, amiképpen bíztunk Tebenned.

Áldott vagy, Uram, taníts meg engem a Te rendeléseidre.

Áldott vagy, Uram, taníts meg engem a Te rendeléseidre.

Áldott vagy, Uram, taníts meg engem a Te rendeléseidre.

Urunk, menedékünk voltál nemzedékről nemzedékre. \* Én mondám: Uram, irgalmazz nekem, gyógyítsd meg az én

lelkemet, mert vétkeztem Ellened.

Uram, Hozzád menekedtem, taníts meg cselekedni a Te akaratodat, \* mert Te vagy az én Istenem.

Mert Nálad van az élet forrása; a Te világosságodban látjuk meg a Világosságot. \* Áraszd a Te irgalmadat azokra, kik ismernek Téged.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

# Elbocsátó tropárion

#### (8. hang)

Feltámadván a sírból, és széttörvén az alvilág bilincseit, \* feloldottad a halál ítéletét, Urunk, \* megszabadítva mindnyájunkat az ellenség csapdáitól. \* Megjelenvén az apostoloknak, elküldötted őket a hit hirdetésére, \* és általuk békét adtál a földkerekségnek, ó egyedülvaló Nagyirgalmú.